



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 3 7 7 9 0 6 8 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 337 790 680 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 08 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Park Hyo-rin Park Hyo-rin Building 105, Room 1104, 181, Sohyang-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Jungdong, Central Park Prugio) Postal Code 14547					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9056-1107		
Health food				3		USD6.81	FAX 010-9056-1107		
							内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift		
							☒ 販売品 Sale of goods		
							☐ 返品 Returned goods		
							☐ 商品見本 Commercial sample		
							☐ その他 Others		
							☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 681 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のために、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		ご署名 Signature of the sender	
				個中 Total number of pieces					
						ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	
						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) : 2024 / 08 / 23

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN337790680JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Hyo-rin Park Hyo-rin Building 105, Room 1104, 181, Sohyang-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Jungdong, Central Park Prugio) 14547, KOREA TEL 010-9056-1107 FAX 010-9056-1107	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.27	USD 6.81
総合計 (Total)			3		USD 6.81

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

[illegible]

- ## 【印刷について】

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 08 / 23
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN336106219JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yang Hyun-jung Yang Hyun-jung 103-1404, Bokhyeon I-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu, Daegu 41526, KOREA TEL 010-3455-2893 FAX 010-3455-2893	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.88	USD 5.76
総合計 (Total)			2		USD 5.76

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

- 【送り状の有効期間について】

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 08 / 23
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN337128670JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Han Seo-jin Han Seo-jin Room 301, 48-11, Dongpae-ro 63beon-gil, Paju-si, Gyeonggi-do 10902, KOREA TEL 010-6671-9465 FAX 010-6671-9465	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.88	USD 2.88
総合計 (Total)			1		USD 2.88

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 7 1 2 8 6 7 0 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 337 128 670 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 23		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +81-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Han Seo-jin Han Seo-jin Room 301, 48-11, Dongpae-ro 63beon-gil, Paju-si, Gyeonggi-do		Postal Code 10902		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						1		USD2.88	
内容品の種類 Contents type		TEL 010-6671-9465		FAX 010-6671-9465		内容品種別 Contents type			
☐ 贈物 Gift						☐ 商品見本 Commercial sample			
☒ 販売品 Sale of goods						☐ その他 Others			
☐ 返送品 Returned goods						☐ 書類 Documents			
日本円換算合計 (円) Total Value		288 Yen							
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 / 個中		Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)		正に受領いたしました。	
Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +81-70-8028-0952			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			



* E N 3 3 7 1 2 8 6 7 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 337 128 670 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)		10年保存	
受付局控			
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +81-70-8028-0952			
内容品詳細		Health food	
原産国		Korea	
HSコード			
個数		1	
正味重量		USD2.88	
損害要償額 (円)		USD2.88	
郵便料金 (円)		288	
FAX 010-6671-9465		TEL 010-6671-9465	
内容品種別		☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品	
商品見本		☐ 商品見本 ☐ その他 ☐ 書類	
日本円換算合計 (円)		288	
No commercial value for customs purpose only.			
日付印 Date Stamp			
288			
QRコード			
* E N 3 3 7 1 2 8 6 7 0 J P *			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。			

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 08 / 23

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN337635314JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Go Jong-pil Go Jong-pil Room 403, 15-2, Gimpohangang 11-ro 140beon-gil, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Unyang-dong) 10077, KOREA TEL 010-7503-7391 FAX 010-7503-7391	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			1	USD 1.45	USD 1.45
総合計 (Total)			1		USD 1.45

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 7 6 3 5 3 1 4 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 337 635 314 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 23		損害要償額		郵便料金		諸料金			
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid					
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Go Jong-pil Go Jong-pil Room 403, 15-2, Gimpohangang 11-ro 140beon-gil, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Unyang-dong) Postal Code 10077							
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
Cosmetic Shampoo						1				USD1.45	
										TEL 010-7503-7391 FAX 010-7503-7391	
										内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
										日本円換算合計 (円) Total Value 145 Yen	
No commercial value for customs purpose only.											
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces							
ご依頼主控えへの署名は不要です											

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
日付印 Date Stamp			
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			



* E N 3 3 7 6 3 5 3 1 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 337 635 314 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA	
日付印 Date Stamp			
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8094-1892			
内容品詳細		HSコード	
Cosmetic Shampoo			
個数		1	
原産国			
正味重量		USD1.45	
価格		USD1.45	
損害要償額 (円)		FAX 010-7503-7391	
郵便料金 (円)		TEL 010-7503-7391	
商品見本		☐	
販売品		☒	
返送品		☐	
日本円換算合計 (円)		145	
No commercial value for customs purpose only.			
QRコード			
10年保存		受付局控	



* E N 3 3 7 6 3 5 3 1 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

- 山折り後、専用パウチに入れてください

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 08 / 23
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN337331817JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Ae-ran Park Ae-ran Room 303, 41, Gyeongjae-ro 61-gil, Jungnang-gu, Seoul (Mangwoo-dong, Happyrium) 02175, KOREA TEL 010-3781-9556 FAX 010-3781-9556	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			7	USD 1.78	USD 12.46
総合計 (Total)			7		USD 12.46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

ナナ	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七	十八	十九	二十	二十一	二十二	二十三	二十四	二十五	二十六	二十七	二十八	二十九	三十	三十一	三十二	三十三	三十四	三十五	三十六	三十七	三十八	三十九	四十	四十一	四十二	四十三	四十四	四十五	四十六	四十七	四十八	四十九	五十	五十一	五十二	五十三	五十四	五十五	五十六	五十七	五十八	五十九	六十	六十一	六十二	六十三	六十四	六十五	六十六	六十七	六十八	六十九	七十	七十一	七十二	七十三	七十四	七十五	七十六	七十七	七十八	七十九	八十	八十一	八十二	八十三	八十四	八十五	八十六	八十七	八十八	八十九	九十	九十一	九十二	九十三	九十四	九十五	九十六	九十七	九十八	九十九	一百
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----